



Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991

Affaire n° : IT-04-84-R77.4  
Date : 24 novembre 2008  
Original : FRANÇAIS  
Anglais

### LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE I

Composée comme suit : **M. le Juge Alphons Orié, Président**  
**M<sup>me</sup> le Juge Christine Van den Wyngaert**  
**M. le Juge Bakone Justice Moloto**

Assistée de : **M. Hans Holthuis, Greffier**

Ordonnance rendue le : **24 novembre 2008**

### LE PROCUREUR

c/

**ASTRIT HARAQIJA**

et

**BAJRUSH MORINA**

*DOCUMENT PUBLIC*

---

**ORDONNANCE LEVANT LA CONFIDENTIALITÉ DE LA DÉCISION RELATIVE  
À LA DEMANDE DE DÉCLARATION D'INADMISSIBILITÉ ET D'EXCLUSION  
DE PREUVES  
DÉPOSÉE PAR BAJRUSH MORINA**

---

**Le Bureau du Procureur :**

M. Serge Brammertz  
M. Dan Saxon

**Les Conseils des Accusés :**

M. Karim A. A. Khan pour Astrit Haraqija  
M. Jens Dieckmann pour Bajrush Morina

**LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE I** du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 (respectivement la « Chambre de première instance » et le « Tribunal »),

**VU** la décision relative à la demande de déclaration d'inadmissibilité et d'exclusion d'éléments de preuve, rendue à titre confidentiel le 28 août 2008 (*Decision on Bajrush Morina's Request for a Declaration of Inadmissibility and Exclusion of Evidence*, la « Décision »),

**ATTENDU** qu'il est dans l'intérêt de la justice de garantir, autant que possible, la publicité des débats devant le Tribunal, et qu'il n'existe aucune raison justifiant que la Décision reste confidentielle,

**EN APPLICATION** de l'article 54 du Règlement de procédure et de preuve du Tribunal,

**ORDONNE** d'office au Greffe de lever la confidentialité de la Décision du 28 août 2008.

Fait en anglais et en français, la version en anglais faisant foi.

Le 24 novembre 2008  
La Haye (Pays-Bas)

Le Président de la Chambre de  
première instance

*/signé/*  
\_\_\_\_\_  
Alphons Orie

**[Sceau du Tribunal]**